

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application.

Listing of Claims:

1. (Currently Amended) ~~Recuperator~~ A recuperator for transferring thermal energy from a warm gas flow to a cold gas flow, comprising:

- a first group of ducts [(2)] with a first connection and a second connection;
 - a second group of ducts [(3)] with a third connection and a fourth connection, wherein the ducts of both groups extend mutually parallel;
 - first supply means [(6)] for supplying the cold gas flow to the first connection;
 - first discharge means [(7)] for discharging the cold gas flow from the second connection;
 - second supply means [(8)] for supplying the warm gas flow to the third connection;
- and
- second discharge means [(9)] for discharging the warm gas flow from the fourth connection,

wherein the device comprises alternating means [(10,)] [(11)] for temporarily and repeatedly alternating [(connect)] connections from: [.]

- the first supply means [(6)] to the fourth connection;
- the first discharge means [(7)] to the third connection;
- the second supply means [(8)] to the second connection; and
- the second discharge means [(9)] to the first connection: [.]

[[characterized in that]] wherein the alternating means comprise two alternating valves [(10,)] [(11)] located [(at)]-at opposite sides of the combination of the first and second group of ducts [(2,3)] and control means for repeatedly changing the connections.

2. (Canceled):

3. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim 1, characterized ~~in that the device comprises wherein the alternating means provides for temporarily~~ [[connecting]] alternating connections from:

- the first supply means to the second connection;
- the first discharge means to the first connection;
- the second supply means to the fourth connection; and
- the second discharge means to the third connection.

4. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim 1, characterized ~~in that the recuperator is provided with further comprising a supply means for supplying water to~~ the first group of ducts.

5. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim 1, [[characterized in that]] wherein the alternating means provides for [[are adapted to]] temporarily [[connect]] alternating connections from:

- the first supply means to the third connection;
- the first discharge means to the fourth connection;
- the second supply means to the first connection; and
- the second discharge means to the second connection.

6. (Canceled)

7. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim [[6]] 1,

[[characterized in that the]] wherein the control means [[are adapted to]] alternate the connections after a predetermined period has elapsed.

8. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim [[6]] 1, [[characterized in that the]] wherein the control means [[are adapted to]] alternate the connections when a [[predetermined]] measurement value has been reached.

9. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim 1, ~~characterized in that the recuperator is formed by a~~ wherein the recuperator for recovering recovers thermal energy from air ventilating ~~air of in a building~~.

10. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim 1, ~~characterized in that the device comprises~~ further comprising a bypass duct between the second supply means and the second discharge means, wherein a controllable valve is arranged in the bypass duct.

11. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim 1, [[characterized in that]] wherein the first connection and the fourth connection debouch in a first chamber, [[that]] the second connection and the third connection debouch in a second chamber, and that the alternating means comprise wherein one of the two valves [[, each]] is arranged in [[one of the chambers]] the first chamber and the other valve is arranged in the second chamber.

12. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim 11, ~~characterized in that the recuperator and heat exchanger are placed on or adjacently of each other.~~ wherein the first and second chambers are placed one above another and the valves arranged in the chambers can be operated by a common operating element.

13. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim 1, ~~[[characterized in that]]~~ wherein the recuperator is combined with an auxiliary heat exchanger, wherein ~~[[the]]~~ a first group of ducts of the auxiliary heat exchanger is connected between the first discharge means and the first valve and ~~[[the]]~~ a second group of ducts of the auxiliary heat exchanger is connected between the second group of ducts and the second supply means.

14. (Currently Amended) The recuperator ~~Recuperator~~ as claimed in claim 3, ~~characterized in that the recuperator is provided with~~ further comprising a supply means for supplying water to the first group of ducts.